

**Global engineering -  
Trusted solutions**



# ***Fernbedienungshandhebel RLX III***

## ***Control Handle RLX III***

### ***Poignée RLX III***

**Clemco**  
International GmbH

Carl-Zeiss-Straße 21  
83052 Bruckmühl  
Germany

Tel.: +49 (0) 8062 – 90080  
Mail: [info@clemco.de](mailto:info@clemco.de)  
Web: [www.clemco-international.com](http://www.clemco-international.com)

## Installation / Installation / Travaux d'assemblage

Befestigung des Handhebels

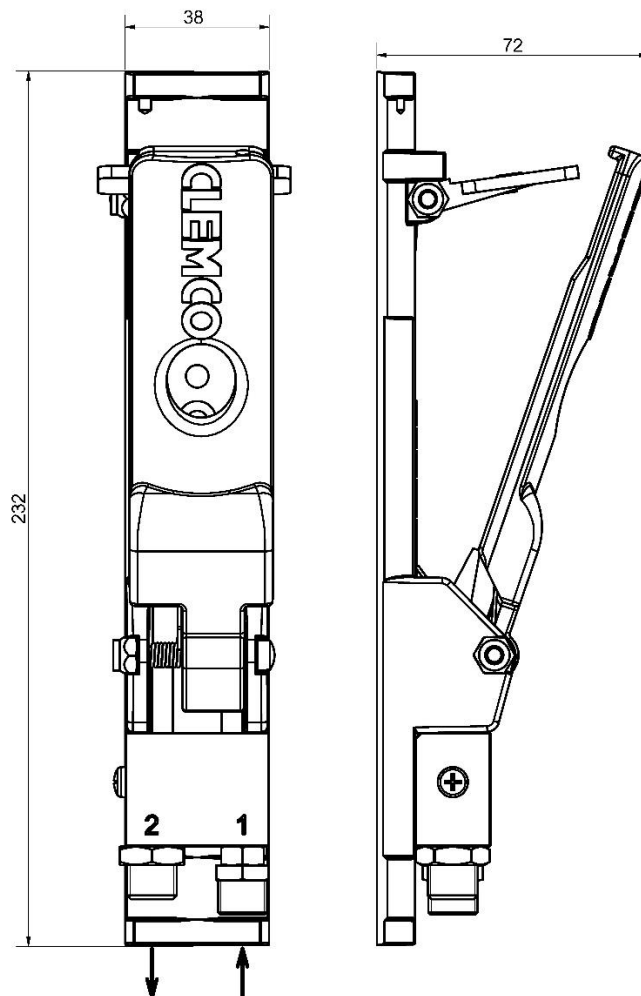
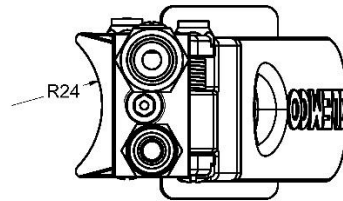
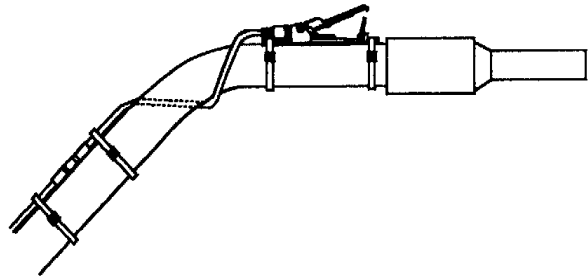
Attachment of control handle

Fixation de la poignée

**ACHTUNG!** Für den Betrieb des Handhebels ist unbedingt die Bedienungsanweisung des Strahlkessels zu verwenden.

**WARNING!** For operation of the control handle the owner's manual of the blast machine has to be used.

**IMPORTANT!** Lors de la mise en fonctionnement de la poignée, toujours se reporter préalablement à la notice d'utilisation des sableuses.



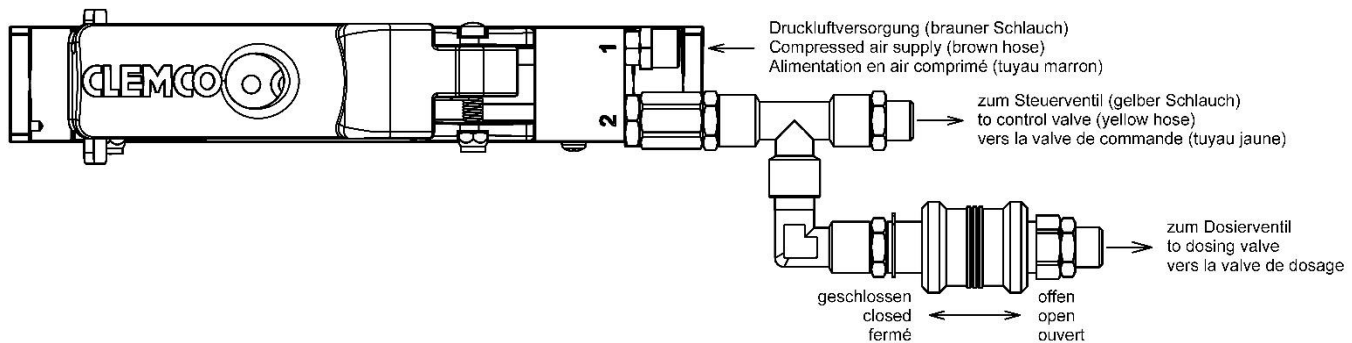
zum Steuerventil (gelber Schlauch)  
to control valve (yellow hose)  
vers la valve de commande (tuyau jaune)

Druckluftversorgung (brauner Schlauch)  
Compressed air supply (brown hose)  
Alimentation en air comprimé (tuyau marron)

## Option ACS

### Für Strahlkessel Doppelfunktion / for blast machines with dual function / Pour télécommande a double fonction

(Art.Nr. 99171D)

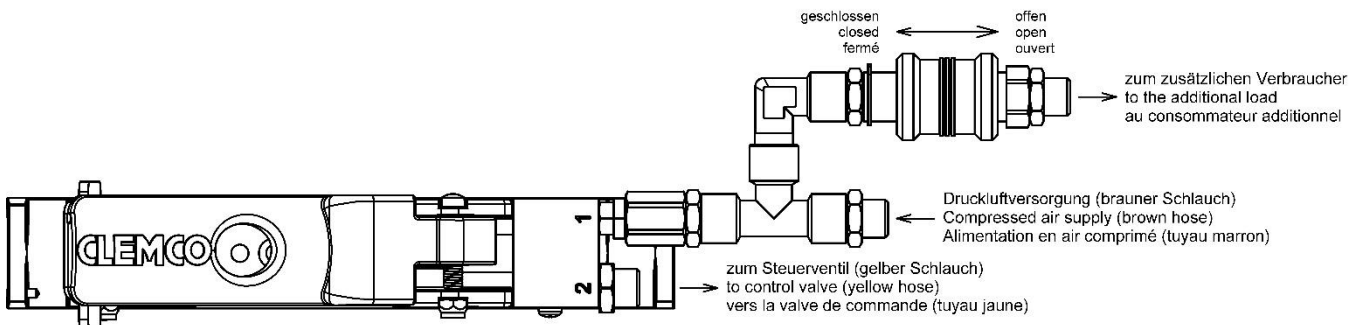


In dieser Anordnung kann die Öffnung des pneumatischen Dosierventils bei Betätigung des Handhebels deaktiviert werden (kein Austritt von Strahlmittel, Abblasfunktion).

In this arrangement, the opening of the pneumatic dosing valve can be deactivated when the hand lever is actuated (no discharge of abrasive, blow-off function).

Dans cette configuration, l'ouverture de la vanne de dosage pneumatique peut être désactivée lorsque le levier manuel est actionné (pas de sortie d'abrasif, fonction de soufflage).

### Für Spezialanwendungen / for special applications / Pour applications spéciale

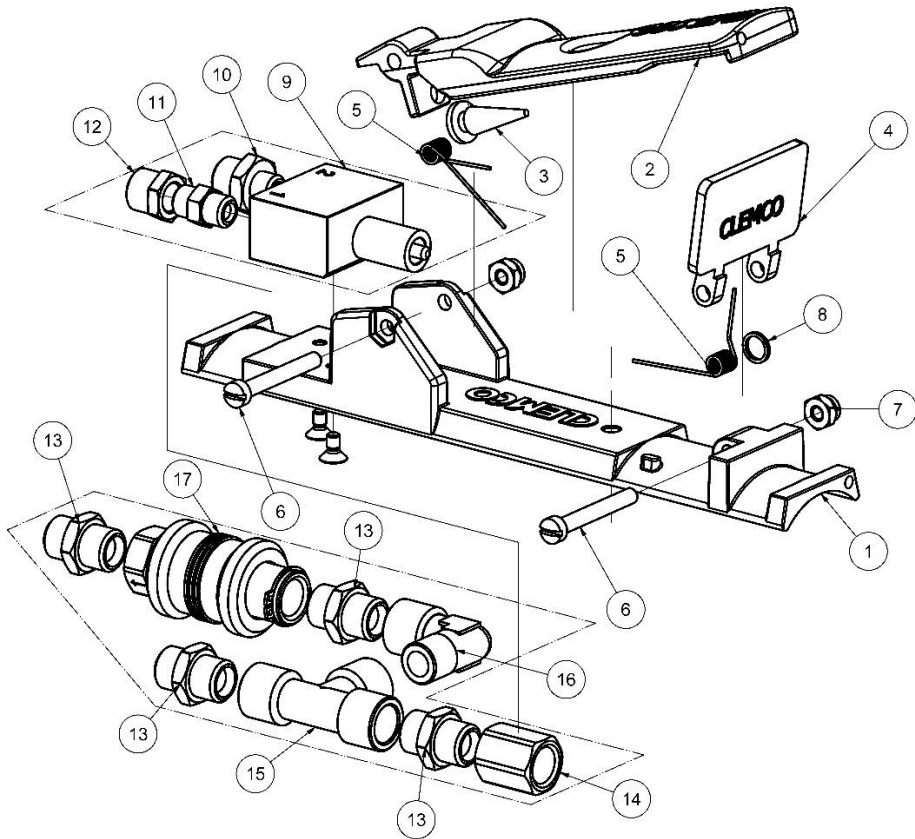


In dieser Anordnung lassen sich pneumatische Zusatzverbraucher vom Handhebel aus ein- und ausschalten.

In this arrangement, additional pneumatic consumers can be switched on and off from the hand lever.

Dans cette configuration, les consommateurs pneumatiques supplémentaires peuvent être activés et désactivés à partir du levier manuel.

## Ersatzteile / Spareparts / Pièces détachée



| Pos. No. No. | Art. Nr. Stock No. Réf. | Beschreibung                | Description                            | Désignation                            |
|--------------|-------------------------|-----------------------------|--|--|
| (-)          | 100707                  | RLX III Fernbedienungshebel | Deadman Handle RLX III                 | Poigné « homme mort » RLX III          |
| (-)          | 99171D                  | RLX III ACS Doppelfunktion  | RLX III ACS Handle for double function | Poigné double fonct. pneum ACS RLX III |
| 1            | 100709                  | Grundplatte                 | Body                                   | Corps principal                        |
| 2            | 100708                  | Hebel                       | Handle-lever                           | Levier                                 |
| 3            | 100715                  | RLX III Gummi (2 Stück)     | Rubber bump (2 pieces.)                | Bouchon caoutchouc (2 pièces)          |
| 4            | 27239D                  | Sicherung für RLX III       | Lever lock for RLX III                 | Gachette de sécurité                   |
| 5            | 100085                  | Feder                       | Spring                                 | Ressort                                |
| 6            | 05817I                  | Schraube 3/16 x 1 1/2"      | Screw 3/16 x 1 1/2"                    | Axe fileté de levier                   |
| 7            | 05815I                  | Mutter 8/32"                | Nut 8/32"                              | Ecrou d'axe de levier                  |
| 8            | 05434                   | Beilagscheibe RLX           | Washer RLX/                            | Rondelle de calage                     |
| 9            | 100701                  | Ventilblock RLX III/        | Valve block RLX III                    | Corps de valve                         |
| 10           | 01962D                  | Reduziernippel 1/8" x 1/4"  | Adaptor nipple 1/8" x 1/4"             | Mamelon réduit 1/8" x 1/4"             |
| 11           | 02139D                  | Doppelnippel 1/8" x 1/8"    | Hexagonal nipple 1/8" x 1/8"           | Mamelon double 1/8" x 1/8"             |
| 12           | 02010                   | Red.Nippel 1/4" x 1/8"      | Adaptor nipple 1/8" x 1/4"             | Mamelon réduit 1/8" x 1/4"             |
| 13           | 02808D                  | Doppelnippel 1/4" MS        | Hex nipple 1/4"                        | Mamelon de jonction 1/4"               |
| 14           | 99428D                  | Muffe 1/4"                  | Pipe collar 1/4"                       | Manchon 1/4"                           |
| 15           | 02025D                  | T-Stück MS 1/4" Nr. 130     | T-piece 1/4" No.130                    | Raccord TE laiton 1/4" no 130          |
| 16           | 02027D                  | Winkel 1/4" Nr. 92 IA       | Elbow 1/4" FF No.90                    | Coude no 90 1/4"                       |
| 17           | 99127D                  | Handschiebeventil ACS       | ACS Hand switch                        | Coulisseau pneum. 1/4"                 |
| (-)          | 02195I                  | Nylonband                   | Nylon ties                             | Collier nylon                          |